

Teanga ranga do scoláirí Úcráinise

Beannachtaí / Вітання

Heileo!/Dia duit. Привіт! / **privit**
Conas atá tú? Як ти? / **yak ti?**
Tá mé go maith. Добре! / **dobre!**
Tá mé ar fheabhas. Дуже добре! / **duje dobre!**
Níl mé go maith. Мені недобре. / **meni nedobre.**
Airím tinn. Мені погано. / **meni pohano.**
Cé atá as láthair inniu? Хто сьогодні відсутній?
..... **hto syohodni vidsutniy?**

Treoracha sa rang: / Слова на уроці

Réidh..... Готовий. / **hotoviy**
Scríobh/Scríobhaigí go néata. Пиши акуратно. / **pishi akuratno**
Léigh/Léigí liom. Читай зі мною. / **chitai zi mnoyu**
Féach/Féachaigí ar an gclár bán. Дивися на дошку / **divisya na doshku**
Éist/Éistigí go cúramach..... Слухай уважно / **sluhai uvajno**
Coinnigh/Coinnigí súil amach do.....? Шукай ... / **shukai**
Glacaimis sos. Робимо перерву / **robimo perervu**
Bain/Bainigí triail as arís. Спробуй знову / **sprobuí zнову**
A X (agus a Y), tar/tagaigí chuig
an gclár bán. X йди до дошки / **idi do doshki**
A X, tosaigh, le do thoil/A X agus
a Y, tosaigí le bhur dtoil. X, починай / **pochinai**
Cuir suas/síos do lámh Підними руку / **pidnimi |**
Cuirigí... bhur lámh. Опусті руку / **opusti ruku**
Éist, le do thoil/Éistigí, le bhur dtoil. Слухай, будь-ласка / **sluhai bud' laska**
Déan/Déanaigí é seo a chóipeáil Перепиши / **perepishi**

Ceisteanna sa Seomra Ranga: An Scoláire / Питання в класі: Учень

Cad atá á dhéanamh againn? Що ми робимо? / **sho mi robimo**
Cén leathanach ar a bhfuil sé? Яка сторінка? / **yaka storinka?**
Cén cleachtadh? Яка вправа? / **yaka vprava?**
An bhféadfá cabhrú liom? Допоможіть мені. / **dopomojit meni?**
An bhfuil cead agam cabhair Можна попросити X допомогти? /
a iarraidh ar X? **mojna poprositi ... dopomohti?**
An ndéanaimid é inár n-aonar/ Ми працюємо самостійно / **mi pratsuyemo samostiyno**
i bpéirí/i ngrúpaí? в парах / **v parah | в групах? / v hrupah?**
An bhféadfá é a mhíniú (arís)? Можете пояснити ... ще раз? / **mojete poyasniti she raz?**
Conas a déarfá ... in Úcráinis? Як сказати ... по-українськи? / **yak skazati ... po ukrayinski?**
Conas a litríonn tú é? Як це буде по літерах? / **yak tse bude po literah?**
Conas a scríobhann tú é? Як це написати? / **yak tse napisati?**
An scríobhfaimid síos é? Треба записати? / **treba zapisati?**
An dtosóimid? Можемо починати? / **mojemo pochinati?**
Cé mhéad ama atá fágtha?..... Скільки в нас ще часу? / **skilki v nas she chasu?**

Scríobh/Scríobhaigí. Пиши / **pishi**
Éist/Éistigí. Слухай / **sluhai**
Féach/Féachaigí..... Дивися / **divisya**
Foghlaim/Foghlaimigí Вчи / **vchi**
Cleacht/Cleachtaigí Практикуй / **praktikui**
In Úcráinis, le do thoil! По-українськи, будь-ласка! / **po ukrayinski bud' laska**
Malartaigh le do pháirtí..... Поміняйся з партнером / **pominyaisya z partnerom**
Oibrigí i ngrúpaí de X Працюємо в групі з X чоловік / **pratsuyemo v hrupi po ... cholovik**
Imrigí/Oibrigí/Scríobhaigí Граємо / **hrayemo | Працюємо / pratsuyemo**
i mbeirteanna. Пишемо в парах / **pishemo v parah**
Tá an t-am istigh! Час закінчився! / **chas zakinchivsia**
Tá X nóiméad fágtha agat/agaibh У вас X хвилин / **u vas ... hvinlin**
Cuir do tháibléad ar siúl/ Увімкни / **uvimkni**
Cuirigí bhur dtáibléid ar siúl Вимкни планшет / **vimkni planshet**
Oscail/Dún do (chóip)leabhar Відкрий / **vidkriy | Закрий зошит / zakrij zoshit | підручник / pidruchnik**
Beidh sibh ag obair in bhur n-aonar/ Працюємо самостійно / **pratsuyemo samostiyno**
le páirtí/le grúpa в парах / **v parah | в групах / v hrupah**



Mionchaint / Ввічливі слова

Le do thoil..... Будь-ласка / **bud' laska**
Go raibh maith agat. Дякую / **dyakuyu**
Ná habair é. Прошу / **proshu**
Tá brón orm..... Вибач / **vibach**
Fadhb ar bith! /Ní dada é! Без проблем / **bez problem**

Teanga ranga do scoláirí Úcráinise

Ceisteanna sa Seomra Ranga: An múinteoir / Питання в класі: Вчитель

An dtuigeann tú/sibh?	Розумієш? / rozumiyesh
An bhféadfá/bhféadfadh sibh é sin a rá arís?	Можеш повторити? / mojesh povtoriti
Cé atá sásta tabhairt faoi?	Можна волонтера? / mojna volontera
An cuimhin le haon duine?	Хто пам'ятає? / hto pamyataye
An bhfuil ... críochnaithe agat/agaibh?	Закінчили? / zakinchili
Cad is brí le?	Що означає ...? / sho oznachaye
Cé a inseoidh dom?	Можеш сказати ...? / mojesh skazati
Ar sheiceáil tú do chuid oibre/sibh bhur gcuid oibre?	Перевірили роботу? / perevirili robotu
Aon duine eile?	Хтось ще? / htos' she
An mbaileoidh tú/sibh na leabhair/an obair bhaile?/	Можеш зібрати підручники/домашнє завдання? / mojesh zibrati pidruchniki / domashnye zavdannya

Eolas a lorg: / Пошук інформації

Cén fáth?	Чому? / chomu
Cén uair?	Коли? / koli
Cá?	Де? / de
Conas?	Як? / yak
Cén t-am?	О котрій годині? / o kotriy hodini
Cé acu?	Котрий? / kotriy
Cad?	Що? / sho

Moladh: / Похвала

Ar fheabhas!	Добре / dobre
Maith thú/sibh!	Молодець / molodets
Obair iontach	Гарна робота / harna robota
Go hiontach!	Чудово / chudovo
Beagnach....	Не зовсім / ne zovsim
Lean ort! / Leanaigí oraibh!	Продовжуй! / prodovjui

Fadhbanna a réiteach: / Вирішення проблем

Rinne mé dearmad ar mo chóipleabhar/mo tháibléad/.....	Я забув зошит / планшет / ручку / щоденник / навушники / mo pheann/ mo dhialann/ mo chuid cluasán.....	ya zabuv zoshit / planshet / ruchku / shodennik / navushniki
Níl páirtí ranga agam.....	В мене нема партнера /	v mene nema partnera
An bhféadfainn an fhuinneog a oscailt/dhúnadh?	Можна відкрити/закрити вікно? /	mojna vidkriti / zakriti vikno?
An bhféadfainn do scriosán/luchtaire/pheann luaidhe a fháil ar iasacht?	Можна позичити гумку/зарядник/олівець? /	mojna pozichiti humku / zaryadnik / olivets
An bhfuil cead agam dul go dtí an leithreas?	Можна в туалет? /	mojna v tualet
Níl mé in ann....	Я не можу ... /	ya ne moju

Freagraí: / Відповіді в класі

Is ea.	Так / tak
Ní hea.	Ні / ni
Ní thuigim	Я не розумію / ya ne rozumiyu
Tuigim.	Я розумію / ya rozumiyu
Tá sé críochnaithe agam.	Я закінчив / ya zakinchiv
Níl sé críochnaithe agam.....	Я не закінчив / ya ne zakinchiv

Tuairimí: / Точка зору

Cad é do mheas air seo?	Що ти думаєш про це? / sho ti dumayesh pro tse?
Fadhb ar bith. / Ní dada é.....	Без проблем / bez problem
Aontaím	Згоден / zhoden
Ní aontaím	Не згоден / ne zhoden
mar	тому що / tomu sho
Measaim go bhfuil/raibh sé	Я думаю, це / було / легко / важко / так собі /
éasca/deacair/ceart go leor.	ya dumayu tse / bulo / lehko / vajko / tak sobi
Taitníonn/Thaitin sé liom.	Мені подобається / сподобалось /
	meni podobayetsya / spodobalos' /
Ní thaitníonn/níor thaitin sé liom.....	Мені не подобається / сподобалось /
	meni ne podobayetsya / spodobalos'
Is aoibhinn liom é/	Мені дуже подобається / сподобалось /
Thaitin sé go mór liom	meni duje podobayetsya / spodobalos'



Deireadh ceachta / Кінець уроку

Feicfidh mé amárach thú/sibh!..	Побачимось завтра! / pobachimos' zavtra
Slán	До побачення! / do pobachennya